



Mas-chalch

Fögl d'infuormaziun official dal cumün da Scuol

Uffizi da fabrica

Tagliar manzinas

Manzinas chi pendan oura sur vias e sendas pon esser ün impedimaint pel trafic, impustüt dals peduns. Ils abitants per tocs sun obliats da tillas tagliar regularmaing. L'uffizi da fabrica po intervgnir sch'els nu fan quai.

Nettiar vias champestras

Uossa chi cumainza la stagiun da far cul fain lessna render attent a l'art. 8 da la ledscha agricula chi disch tanter oter: «Rests da fain o aldüm süllas vias han da gnir allontanats a temp ütli e nu daschan stoppar chünettas e bavroulas.»

Chanzlia cumünala

Examens finals dals giarsuns

Trais giarsuns han absolt cun success l'examen final. La fin da gün hana pudü tour incunter lur attestat federal da qualificaziun.



Da schneistra a dretta: Luca Maskos, Scuol (bos-cher), Alessandro Peer, Scuol (commerzi profil E), Enzo Zannier, Scuol (bos-cher). Fotografia: Ursina Füm.

Il cumün da Scuol gratulescha als trais giuvens professionists, tils ingrazcha per lur ingaschamaint d'urant il giarsunadi e tils giavüscha tuot il bun per lur avegnir!

Duri Schocher va in pensiu davu passa 30 ons pro'l cumün

Als 2 mai 1988 ha cumanzà Duri Schocher in sia piazza pro'l cumün. El ha lavurà pel mantegnimaint da las vias in

ed our d'cumün, ma eir sco maschinist dal fargun. Plünavant ha'l güdà pro las controllas regularas da la chanelisaziun. D'urant ils passa 30 ons d'actività professionala s'ha'l acquistà ün savair fich vast e grond'esperienza in differents chomps. No ingrazchain a Duri Schocher cordialmiang per sia buna lavur e per sia fidelità extraordinaria! Per l'avegnir til giavüschina tuot il bun.

La direziun dal cumün da Scuol

Il Mas-chalch dal cumün da Scuol cumpara üna jada al mais. Ediziuns veglias as poja leger sülla pagina d'internet dal cumün www.scuol.net.

Prosma ediziun: **23 avuost 2018**

Organisatuors d'arrandschamaints pon inoltrar publicaziuns fin il plü tard **marcurdi 15 avuost** pro lingua@scuol.net

Reglas

1. No publicchain be arrandschamaints chi'd aintran per e-mail.
2. L'arrandschamaint sto avoir üna tscherta importanza per la generalità (ingünas radunanzas da societats).
3. La redacziun decida svess davart la publicaziun e's resalva eir il dret da scurnir ils texts inoltrats.

Ils cuosts da la publicaziun surpiglia il cumün da Scuol.

Infuormaziuns da la suprastanza cumünala

Punt Gurlaina

Displaschaivelmaing capita adüna darcheu cha umans as piglian la vita cun siglir giò da la Punt Gurlaina. Plüssas personas han exprimi lur pissers in quist connex e dumandà al cumün schi nu's pudess sgürar la punt in alch maniera. Eir la suprastanza cumünala es da l'avis chi saja da far alch per prevgnir a tals evenimaints tragics. L'indschegner chi prepara pel mumaint la sanaziun previssa da la Punt Gurlaina es gnü incumbenzà da sclerir che masüras da sgürezza chi gnissan in dumonda.

Uffizi fundiari, introducziun dal register fundiari federal

L'uffizi fundiari ha registrà d'urant ils ultims ons tuot las parcelas da Ftan e da Scuol chi nun existivan amo aint il register fundiari federal. Uossa esa d'introduer e da realisar la procedura per l'introducziun dal register fundiari federal per quists territoris restants da Ftan e da Scuol. Ils cuosts per l'indataziun e per l'introducziun dal register fundiari federal sun calculats cun 70 000 francs. L'anterieur cumün da Ftan vaiva pajà fingià 30 000 francs, tant chi resta da pajar amo 40 000 francs.

La suprastanza es perincletta d'introduer il register fundiari federal pels territoris restants da Ftan e da Scuol. Ella decida dad approvar il credit da 40 000 francs per far las lavurs e da büdschetar l'import per l'on chi vain.

Chargiader cun roudas (Pneulader)

Il chargiader cun roudas es i ruot l'ultim inviern. La maschina es 25 ons veglia, e'ls cuosts per tilla reparar füssan fich ots. Il cumün ha tut a fit ün chargiader cun roudas da la firma Avesco Rent AG.

Perquai ha decis l'uffizi da fabrica da publichar l'acquist d'ün nouv chargiader cun roudas.

La suprastanza decida da comprar il chargiader cun roudas «Caterpillar 914 M» da la firma Avesco AG, Langenthal.

Condot d'aua Val Ruschna

Las Pendicularas han surgnü il permiss per realisar l'innaiver da la pista da süsom Mot da Ri giò illa Val Ruschna ed inavant fin oura Schlivera. Intant s'haja constatà chi füss radschunaivel da rimplazzar a listess mumaint ils büschens dal condot d'aua da l'inchaschamaint illa Val Ruschna.

na fin oura Schlivera pro la tuor da sfradar dasper il lai (var 700 m). Il condot es vegl e stuess gnir rimplazzà ils prossemms ons. Perquai decida la suprastanza da deliblar il credit per far quista lavur.

Surdattas da lavurs

Chasa da scoula Scuol, sanaziun

Lawil Gerüste AG, Ftan: puntinadas

Peer SA, Scuol:

lavurs da toler e da cuvratet

Fedi SA, Ardez:

liadüra termica da la fatschada exteriura

Griesser AG, Malans:

protecciun cunter il sulai

Salaschada Ardez

ARGE Engiadina Bassa, Zernez:

lavurs d'impressari e da surtratta

Sarinera Ardez

Caprez Ingenieure AG, Scuol:

lavurs d'indschegner

Inchaschamaint Uina, Sent

Caprez Ingenieure AG, Scuol:

lavurs d'indschegner

Clozza, Scuol

AF Toscano AG, Pontresina:

lavurs d'indschegner

Arrandschamaints

Scuol / S-charl: Marchà

Sonda ils 14 lügl, 10:00 fin 17:00. Per la seguonda jada ha lö il Marchà da S-charl cun artischania, prodots indigens, accumulognamaint musical ed attracziuns.

Scuol / S-charl:

Concert cun Astrid Alexandre

Sonda ils 14 lügl, 20:30, baselgia da S-charl. La chantautura grischuna fascinescha cun sia vusch e sias chanzuns in differents linguas. Entrada: 20 francs.

Scuol / S-charl:

Festa dals Miniers da S-charl

Dumengia ils 15 lügl vegnan festagiats 4 giubileums: 20 ons Miniers da S-charl, 20 ons Museum Schmelzra, 30 ons Fundaziun Schmelzra S-charl e 700 ons minieras d'argient! La festa ha lö da las 10:00 fin las 16:30 pro la Schmelzra. I dà ün'ustaria cun musica e bal sco eir differents activitats (tscherchar s-chazis, cular argient, batter munaida).

Guarda: Marchà da paurs e d'artischans

Marcurdi ils 18 lügl, 10:00 fin 17:00, Plazetta. Differents stands cun artischani regiunal e prodots indigens. Ustaria da festa cun musica, organisada da la società da duonnas da Guarda. Rapreschantaziuns dals trubadurs Peder e Benedict.

Scuol / Nairs: Dis da Jazz e festa da stà

Venderdi ils 27 lügl, 18:30 fin 23:00 / sonda ils 28 lügl, 15:00 fin 23:30. La Fundaziun NAIRS festagescha il giubileum 30 ons chasa d'artists d'urant duos

dis cun arrandschamaints multifaris, tanter oter differents concerts.

Il program detaglià as chatta sülla pagina d'internet www.nairs.ch

Ardez: Cuorsa d'orientaziun da mia Engiadina

Marcurdi ils 1. avuost, 14:00 fin 16:00, Staziun. I dà tragets in differents lunghezzas e difficultats. Principiants survegnan agüd per far il cumanzamaint. Eir famiglias sun bainvissas. Cuosts: 10 francs, partecipaziun gratuita per commembers da mia Engiadina e per personas suot 20 ons. www.miaengiadina.ch

Guarda: Internationales

Festival Bündner Barock

Dals 2 fin als 9 avuost ha lö a Guarda per la prüma jada il «Festival internaziunal baroc grischun». Ils 8 concerts cun differents fuormaziuns han lö in baselgia sco eir in chasas privatas a Guarda e cumainzan a las 17:30 (4 avuost a las 19:30). Las plazzas sun limitadas, i fa dabsögn da s'annunzchar (tickets@buendnerbarock.ch obain 076 823 30 98). Davo mincha concert daja ün aperitiv.

Direziun artistica: Johanna Soller, dirigenta, cembalista ed organista da Minca. Entrada libra, collecta. www.buendnerbarock.ch

Ardez: Marchà d'artischania

Venderdi ils 3 avuost, 10:00 fin 17:00 / sonda ils 4 avuost, 9:00 fin 16:00, Via Maistra. I's po observar ils mansterans vi da lur lavur e comprar lur prodots. Ustaria da la Musica Concordia Ardez. Rapreschantaziuns da la gruppa da tübas da Scuol.

Sent: Arno Sulser expuona fotografias in alb e nair

Vernissascha: sonda ils 4 avuost, 17:00, Grotta da cultura, Schigliana. Il tema da l'exposiziun es «L'estetica dal detagl». Cun redüer ün motiv ad ün detagl nascha üna nouva cumposiziun chi permetta da lavurar cun fuormas, cuntrasts e conturas in ün stil expressiv. L'exposiziun düra fin als 2 october. www.grottadacultura.ch

Scuol: 38avla cuorsa da stà /

3. Kids-Cross d'Engiadina Bassa

Dumengia ils 12 avuost, Gurlaina, cun ustaria da festa. La cuorsa populara tradiziunala cumpiglia differents tragets per cuorrer (18/5.2 km) e per Nordic Walking (14/5.2 km). Prüma partenza a las 10:15. A las 12:30 cumainza il Kids Cross pels uffants fin l'annada 2007. Organisaziun: Club sportiv d'Engiadina Bassa. Infuormaziuns detagliadas e pussibilità da s'annunzchar: www.unterengadiner-sommerlauf.ch

Festa naziunala als 1. avuost

La festa naziunala vain celebrada eir quist on da maniera tradiziunala. Il program detaglià per mincha fracziun vain scumparti illas chasadas e publichà sülla pagina d'internet dal cumün www.scuol.net